



Emirate of Abu Dhabi
Judicial Department

إمارة أبوظبي
دائرة القضاء

ارشادات السلوك في المحكمة

لما كانت المحاكم مكاناً يشترط فيه الانضباط والاحترام، لذا يتعين على مرتاديهما الالتزام بقواعد السلوك والآداب داخل نطاقها، على النحو التالي:

الحضور إلى المحكمة

- يجب الوصول إلى المحكمة قبل بدء الجلسة بعشرين دقيقة على الأقل، حتى يكون لديك الوقت الكافي للوصول إلى قاعة المحكمة.
- يجب إحضار كافة الأوراق والمستندات الداعمة للدعوى وصور ضوئية لها، قبل المتول أمام القاضي.
- يمكن الاستعانة بتوجيهات المختص بمكتب الاستعلام بالمحكمة، للإرشاد عن مكان القاعة.
- يحظر جلب الأطفال إلى المحكمة، ما لم يكن بناءً على تكليف بذلك من المحكمة. ويمكن لكبار السن اصطحاب مرافق من العائلة أو صديق (فوق سن ١٨ سنة) ليقدم العون والمساعدة.
- يحظر التدخين داخل مبنى المحكمة.
- يحظر حمل الأسلحة داخل مبنى المحكمة.

Comms-bc-0909-No.19

الملابس

- يتعين على المحامين ارتداء ثوب المحاماة المتعارف عليه.
- يجب على المراجعين والمتقاضين الحرص على ارتداء ملابس لائقة بوقار المحكمة.

السلوك داخل قاعة المحكمة

- أولاً: قبل بدء جلسة المحاكمة:
- لا يليق ارتداء نظارات الشمس داخل قاعة المحكمة، ما لم يكن ذلك بسبب مرضي.
- يحظر إدخال أطعمة أو مشروبات إلى قاعة المحكمة.
- يحظر استعمال أجهزة التسجيل، أو التصوير داخل قاعة المحكمة، ما لم يأذن بذلك من الجهات المختصة.
- يجب إغلاق الهاتف النقال فور دخول قاعة المحكمة.
- يتعين الوقوف عند بدء الجلسة ودخول القضاة إلى قاعة المحكمة وعند خروجهم منها.
- يحظر التحدث إلى الغير، أو إصدار أصوات مزعجة أثناء الانتظار داخل قاعة المحكمة.
- يتعين عدم الوقوف في ممرات القاعة، أو مداخلها، أو وضع متعلقات تعوق انسياب الحركة فيها.
- يحظر الجلوس في الأماكن المخصصة للمحامين.

ثانياً: أثناء جلسة المحاكمة:

- عند نظر دعواك، بادر بالوقوف عند النداء واقترب من منصة القاضي.
- تريث حتى يأذن القاضي لك بالكلام.
- عند توجيه الحديث إلى القاضي، يتعين إبداء الاحترام باستخدام لفظ ”حضرة القاضي“ والتكلم بنبرة صوت هادئة ومسموعة وبغير صخب أو انفعال.
- اذكر اسمك وبياناتك بوضوح، وأجب على أسئلة القاضي، ثم اذكر أوجه دفاعك بلغة سليمة.
- يحظر على مرافقك التحدث باسمك، ما لم تأذن له المحكمة بذلك.
- التزم الصمت حتى ينتهي محاميك من إبداء أوجه دفاعه، ويحظر عليك مقاطعة أو مقاطعة خصمك أو محاميه، ولك التعقيب من بعد إن أذنت لك المحكمة.
- يعاقب كل من يتسبب في إحداث ما ينافي الاحترام، أو يرتكب أفعال تخل بنظام الجلسة ووقارها، وفق أحكام القانون.

ثالثاً: بعد انتهاء نظر الدعوى:

- يجب عليك مغادرة القاعة بهدوء فور انتهاء نظر الدعوى.
- يحظر التحدث مع القاضي خارج قاعة المحكمة.

لمزيد من المعلومات زوروا موقعنا الإلكتروني www.adjd.gov.ae

تقدر لكم دائرة القضاء بأبوظبيي حسن تعاونكم في احترام هذه الإرشادات.

إن هذا الكتيب للاستعلام فقط ولا يعد من قبل الاستشارة أو التفسير القانوني.





BASIC RULES AT A COURTROOM

A court is a place of order and respect, and every-one should follow some basic rules inside a courtroom

When appearing in court

- Arrive at least 20 minutes early to find the courtroom.
- You may ask for directions on how to reach the courtroom from the helpdesk in the court.
 - Children are not allowed in the court, unless their presence is requested You can bring a family member or friend (over the age of 18) to sit with them and provide support.
 - Smoking is not allowed in the courtroom nor at the court premises.
 - No weapons are allowed at the court premises.
 - You must bring all supporting papers and documents as well as copies of them prior to appearing before the judge.

Dress code

- Lawyers are requested to wear a lawyer's robe.
- As the court is a formal place, the public is encouraged to dress appropriately.

In the courtroom

First, before the hearing starts:

- Sunglasses should be removed within the court rooms unless needed for medical reasons.
- Food and drinks are prohibited in the court rooms.
- Recording and videotaping devices are not allowed without the permission from the concerned authorities.
- Switch off mobile phones.
- Stand each time the court commences hearing sessions or is adjourned.
- While waiting for your case to be called, avoid talking to others or making any distracting noises.
- Do not stand or put your belongings in the aisles or in doorways, so as not to hinder movement within the courtroom.
- Do not sit in places reserved for lawyers.

Second, during a hearing:

- When your case is called stand and approach the bench.
- Wait until the judge gives you permission to speak.
- When addressing the judge, refer to him as 'your honor'. Talk calmly, clearly and without shouting or anger.
- Give your name and details clearly, and answering the judge's questions. Then give your defense, avoiding an abusive language.
- Your support person does not have the right to speak on your behalf, unless authorized by the court.
- Remain silent until your lawyer has finished his plea. You are not allowed to interrupt him, your opponent or his lawyer. You may comment once you are given permission to speak by the court.
- Any disrespectful behavior shall be punishable. Disturbing the peace of the courtroom is punishable by law.

Third, after the hearing:

- Leave the courtroom calmly, as soon as the hearing ends.
- Do not engage in conversation with the judge outside the courtroom.

To learn more, please visit our website at www.adjd.gov.ae
The Abu Dhabi Judicial Department appreciates your cooperation with these guidelines.
This is a general information brochure. It is not legal advice nor is it an interpretation of legislation.